

5050M 34/12

2315

(1941, 46)

A

Nettoyage du matériel à voyageurs.-

Tr. Gle M.Tr. 47 - M.T. 18

Tr. Gle Ex 31

30. 8.41 (16. Ex 31e chap. 1) (annulé)

20.10.46

2315

2315

**SOCIÉTÉ
NATIONALE**
des
**CHEMINS DE FER
FRANÇAIS**
M

INSTRUCTION GÉNÉRALE

*Des prescriptions analogues sont distribuées aux agents
du Service MT sous le N° MT 24 f N° 1*

EX 31 e

Paris, le 20 octobre 1946.

Rectificatifs

MATÉRIEL A VOYAGEURS



NETTOYAGE, DÉSINFECTION

ET DÉSINSECTISATION

DISTRIBUTION

EX

1 - 2

11 à 14

21 - 23

31 - 32 - 36 - 37

Sommaire

	Art. 1 — Documents abrogés.	2
	Art. 2 — Généralités	3
	Art. 3 — Agents chargés du nettoyage.	3
	Art. 4 — Opérations de nettoyage à effectuer et conditions d'exécution	3
	Art. 5 — Opérations de nettoyage à effectuer en cours de route	4
	Art. 6 et 7 — Réservés.	4
	Art. 8 — Opérations de nettoyage à effectuer et conditions d'exécution — Dispositions particulières.	5
	Art. 9 — Application de la présente Instruction	5
	Art. 10 à 12 — Réservés.	5
	Art. 13 — Généralités	6
	Art. 14 — Désinfection périodique	6
	Art. 15 — Désinfection des compartiments ayant servi au transport de malades contagieux	6
	Art. 16 — Mesures spéciales en cas d'épidémie.	6
	Art. 17 — Désinfection du matériel des trains d'émigrants ou de réfugiés.	7
	Art. 18 — Désinfection du matériel des trains de pèlerins.	7
	Art. 19 — Désinfection des voitures et autorails ayant contenu des voyageurs décédés ou malades en cours de route	7
	Art. 20 — Désinfection des W.C.	7
	Art. 21 — Désinfection des véhicules ayant contenu des cerceaux.	7
	Art. 22 — Acheminement des véhicules à désinfecter.	7
	Art. 23 et 24 — Réservés.	7
	Art. 25 — Désinsectisation périodique	8
	Art. 26 — Désinsectisation des voitures au cours de leur utilisation	8
Paragraphe 1 MATÉRIEL EN ROULEMENT		
Paragraphe 2 MATÉRIEL EN RÉSERVE		
Paragraphe 3 DISPOSITIONS GÉNÉRALES		
Paragraphe 1 DÉSINFECTION PROPREMENT DITE		
Paragraphe 2 DESTRUCTION DES PARASITES		

CHAPITRE 1
NETTOYAGE

CHAPITRE 2
DÉSINFECTION
ET
DESINSECTISATION

article 1 ♦ Documents abrogés.

NETTOYAGE	S.N.C.F.	— Instruction Générale EX 31 e, Chapitre 1 du 30 août 1941.
	Région de l'EST	— Instruction d'août 1932 concernant les désinfections et les nettoyages antiseptiques, art. 1 ^{er} (en partie), 3 et 4.
	Région du NORD	— Ordre de Service EX 31 e n° 1 du 14 novembre 1925.
		Ordre de Service EX 1466 MT 2986 du 30 mars 1930.
DESINFECTION	Région du SUD-OUEST	— Instruction de Service EX 31 e n° 1.
	Région du SUD-EST	— Instruction de Service EX 33 c, articles 78, 79, 80, 81 et 84.

CHAPITRE 1

NETTOYAGE

article 2 ♦ Généralités.

En dehors des Instructions particulières données par le Service technique du Matériel et de la Traction ou par les Divisions Régionales du Matériel, le présent chapitre a pour objet de fixer uniformément, sur l'ensemble de la S.N.C.F., les conditions dans lesquelles doit être effectué le nettoyage du matériel à voyageurs, aussi bien dans les gares gérées que dans les autres gares ou, le cas échéant, en cours de route, afin d'obtenir un état de propreté aussi satisfaisant que possible des voitures et fourgons à bagages.

Le nettoyage des autorails, assuré en règle générale par les dépôts, n'est pas visé par la présente Instruction et fait l'objet d'instructions particulières du Service de la Traction.

PARAGRAPHE 1

MATÉRIEL EN ROULEMENT

article 3 ♦ Agents chargés du nettoyage.

Le nettoyage des voitures et fourgons à bagages dans les gares est normalement assuré par les agents du Matériel.

Toutefois, dans certaines gares où le Service du Matériel ne possède aucun Poste d'Entretien ou de Visite, des travaux de nettoyage du matériel à voyageurs peuvent être effectués par les agents de l'Exploitation. Les gares considérées sont désignées ainsi qu'il est dit à l'article 9 ci-après.

article 4 ♦ Opérations de nettoyage à effectuer et conditions d'exécution.

Les gares origines des trains de toute nature ne doivent mettre en circulation en période normale que des voitures ou fourgons en bon état de propreté.

Pendant les périodes d'affluence exceptionnelle ou en cas d'incident ayant une répercussion sur le nettoyage du matériel, les voitures mises en circulation doivent toujours avoir reçu le nettoyage minimum indispensable pour assurer le transport des voyageurs dans de bonnes conditions d'hygiène et de propreté (1). Un nettoyage plus poussé est effectué sur ces voitures dès que les circonstances le permettent.

Le nettoyage des rames dans les gares doit être effectué sur des voies spécialement affectées et aménagées, dans les conditions d'exécution et de sécurité fixées par des consignes locales communes aux Services intéressés. Ces consignes règlent également la nature des travaux à effectuer, ainsi que les horaires à observer et le temps pendant lequel les rames sont mises à la disposition du service effectuant le nettoyage.

Chacun des services intéressés doit aviser au plus tôt l'autre Service des dérogations survenant à ces consignes (desheurement des trains, incidents, réformes de matériel, adjonctions ou retrais de voitures, par exemple) afin de lui permettre de prendre toutes mesures appropriées.

Dans certains gares d'arrêt intermédiaires, nominativement désignées, des trains à long parcours, il est procédé, en rapport avec la durée du stationnement, à un nettoyage des voitures et à un remplissage des réservoirs d'eau des W.C. Ces opérations, effectuées suivant entente, soit par des agents du Matériel, soit par des agents de l'Exploitation, doivent être exécutées sans apporter de gêne aux voyageurs. A cet effet, elles sont toujours exécutées sous la surveillance effective du Chef de gare ou d'un agent qualifié désigné par lui, et réglées par une consigne locale.

♦ (1) Balayage intérieur et nettoyage des W.C. par priorité, essuyage des poignées montoirs, eau dans les W.C. (sauf dans les cas prévus par les instructions particulières en vue d'éviter les avaries dues au gel).

Dans les gares terminus des trains, certaines précautions indispensables à la bonne conservation du matériel doivent être prises, dès l'arrivée des trains, par les agents de l'Exploitation :

- visite des compartiments ;
- enlèvement, le cas échéant, des objets laissés par les voyageurs ;
- relevage des glaces et fermeture des portières ;
- fermeture au carré de Berne des portes des voitures devant stationner la nuit en gare (notamment, le cas échéant, pendant les heures de fermeture de la gare).

D'autre part, pendant certaines périodes (fortes chaleurs, gel), des précautions doivent être prises en vue d'éviter des avaries au matériel ; elles font l'objet d'instructions particulières.

article 5 ♦ Opérations de nettoyage à effectuer en cours de route.

Les opérations de nettoyage ci-après doivent être exécutées en cours de route par l'agent d'accompagnement, sans occasionner de gêne aux voyageurs :

- nettoyage fréquent des W.C. (sol, cuvette, lavabo) ;
- remplacement du papier hygiénique et du savon ; remplacement des serviettes essuie-mains (1) ;
- essuyage des glaces fixes et mobiles et des mains courantes ;
- ramassage des papiers ou détritiques dans les couloirs et les compartiments inoccupés ;
- essuyage des barres d'appui et de la partie inférieure des encadrements de baies, dans les couloirs et les compartiments inoccupés ;
- enlèvement immédiat de toutes déjections ou souillures ;
- relevage des glaces des compartiments inoccupés et essuyage des banquettes (par exemple s'il y a eu introduction de poussières ou de charbon) ;
- relevage des glaces des couloirs lorsque leur ouverture n'est pas demandée par des voyageurs.

Dans certains cas, un aide peut être adjoint à l'agent d'accompagnement sur une partie du parcours pour l'exécution des travaux de nettoyage indiqués ci-dessus.

Les agents d'accompagnement — quand les circonstances l'exigent — font appel dans les gares d'arrêt à l'aide des agents du Matériel pour nettoyer certaines voitures ou parties de voitures, ou pour approvisionner les W.C. en eau, savon, papier et serviettes essuie-mains (1). Il est fait usage, autant que possible, d'un avis téléphonique pour alerter les agents du Matériel avant l'arrivée des trains.

articles 6 et 7 ♦ Réservés.

♦ (1) Des instructions temporaires peuvent suspendre l'application de ces dispositions.

PARAGRAPHE 2 MATÉRIEL EN RÉSERVE

article 8 ♦ Opérations de nettoyage à effectuer et conditions d'exécution — Dispositions particulières.

Le nettoyage des voitures et fourgons à bagages en réserve est normalement assuré par les agents du Matériel. Ce nettoyage est assuré par les agents de l'Exploitation dans les gares visées à l'article 3.

Dans tous les véhicules arrivant en réserve, les agents de l'Exploitation doivent procéder à l'enlèvement des objets laissés par les voyageurs (le cas échéant), relever les glaces et fermer les portes extérieures.

Les voitures et fourgons à bagages doivent être nettoyés avant leur mise en réserve. Le dirigeant local du Matériel doit être avisé immédiatement de l'arrivée de ces véhicules pour faire procéder au nettoyage dans les gares où il est chargé de ce travail.

Les agents qui ont procédé au nettoyage de véhicules de réserve doivent, immédiatement après cette opération :

- relever toutes les glaces,
- abaisser les rideaux et stores en période de soleil,
- fermer à clé toutes les portières pourvues d'organes de fermeture.

Les voitures en réserve doivent faire l'objet d'une surveillance spéciale de la part des agents dirigeants locaux de l'Exploitation et du Matériel.

Ces agents doivent veiller notamment à ce que personne n'y pénètre et n'y séjourne, de jour comme de nuit.

Les voitures placées sur des voies dont la surveillance est malaisée doivent avoir leurs portières condamnées par une ligature de fil d'acier de 3 m/m, convenablement disposée pour éviter leur ouverture.

Pendant certaines périodes (fortes chaleurs, gel), des précautions doivent être prises en vue d'éviter des avaries au matériel ; elles font l'objet d'instructions particulières.

Pendant toute la durée de leur stationnement, les voitures de réserve doivent être examinées périodiquement, en principe une fois par semaine, par un agent dirigeant de la gare, assisté d'un agent dirigeant du Matériel, le cas échéant.

Ces agents doivent prescrire les nettoyages périodiques extérieurs et intérieurs qu'ils jugeraient nécessaires (pour éviter la détérioration des garnitures intérieures par les mites, par exemple).

Toutes déficiences, avaries ou déprédations constatées aux voitures en réserve par les agents de l'Exploitation doivent être immédiatement signalées au dirigeant du Poste d'Entretien dont dépend la gare.

Les voitures en réserve doivent toujours être tenues dans un état de propreté tel qu'elles puissent être immédiatement mises en circulation. Toutefois, l'agent responsable du nettoyage doit être avisé, si possible à l'avance, de leur mise en circulation afin qu'il puisse, s'il y a lieu, faire compléter le nettoyage intérieur et faire effectuer le nettoyage extérieur.

PARAGRAPHE 3 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

article 9 ♦ Application de la présente Instruction.

Pour l'application des dispositions ci-dessus, les Divisions Régionales du Mouvement et du Matériel s'entendent pour désigner les gares chargées des opérations de nettoyage, les trains à nettoyer par chacune de ces gares, et fixer les conditions d'exécution du travail, ainsi que le Service qui en est chargé (Exploitation ou Matériel).

Une consigne commune règlemente, gare par gare, et, le cas échéant, train par train, les mesures d'application, ainsi que les opérations de nettoyage et la surveillance des voitures en réserve.

Une notice technique, éditée par le Service technique du Matériel et de la Traction, indique les diverses périodicités et les divers modes de nettoyage du matériel à voyageurs, à savoir : nettoyage sommaire, nettoyage partiel, nettoyage complet, nettoyage des glaces et vitres de face et de bout.

articles 10 à 12 ♦ Réservés.

CHAPITRE 2

DESINFECTIION ET DESINSECTISATION

article 13 ♦ Généralités.

Le présent chapitre a pour objet de fixer uniformément, sur l'ensemble de la S.N.C.F., les mesures à prendre par les Services locaux de l'Exploitation et du Matériel lorsque des véhicules doivent être désinfectés ou désinsectisés.

La désinfection du matériel employé au transport des voyageurs par chemin de fer a fait l'objet de l'Arrêté du 18 octobre 1924 de M. le Ministre des Travaux Publics, qui prescrit :

1° — la désinfection obligatoire des voitures :

- a) lors de chaque passage en grande réparation ;
- b) immédiatement, dans tous les cas de contamination signalés à l'Administration des Chemins de fer par une déclaration reconnue justifiée ;
- c) après chaque voyage, quand elles ont servi au transport de malades pouvant entraîner la contamination.

2° — la désinfection, ou tout au moins le nettoyage, après chaque voyage :

- a) des voitures et fourgons des trains d'émigrants,
- b) des voitures qui desservent habituellement les sanatoria et les stations balnéaires, marines ou climatiques fréquentées par les tuberculeux.

La désinfection et la désinsectisation du matériel à voyageurs sont assurées par le Service du Matériel. Les mesures à prendre à cet effet sont régies par une Notice technique éditée par le Service technique du Matériel et de la Traction.

PARAGRAPHE 1

DESINFECTIION PROPREMENT DITE

article 14 ♦ Désinfection périodique.

La désinfection périodique du matériel à voyageurs est assurée lors du passage des voitures dans les ateliers pour réparation générale.

article 15 ♦ Désinfection des compartiments ayant servi au transport de malades contagieux.

Tout compartiment réservé pour un malade contagieux est muni d'étiquettes mod. M 11.591, à maintenir jusqu'au terminus du train ; en outre, dès que le malade est descendu, le compartiment est condamné et des étiquettes « A désinfecter » sont apposées de part et d'autre sur les glaces.

A l'arrivée à la gare terminus, le Chef de Service, avisé par l'agent d'accompagnement ou par l'agent de train de la présence d'un compartiment à désinfecter, prévient le Chef du Poste d'Entretien ou de Visite, auquel il appartient de prendre les dispositions pour assurer la désinfection.

Celle-ci est normalement effectuée en maintenant la voiture dans la rame. Le véhicule n'est retiré que si le stationnement est insuffisant pour permettre la désinfection.

S'il n'existe à la gare terminus aucun Poste du Service du Matériel, le Chef de Service laisse le compartiment condamné et plombé, fait apposer une étiquette **ACCÈS INTERDIT** (Mod. 15), et avise par dépêche le Chef du Poste d'Entretien de la gare gérante de la rame. Lors du retour de la rame à la gare gérante, le Chef du Poste d'Entretien opère comme il est prévu à l'alinéa précédent.

Par dérogation aux prescriptions qui précèdent, lorsque les mêmes voitures ou compartiments sont réservés au transport des mêmes malades à l'aller et au retour, la désinfection peut n'avoir lieu qu'après le voyage de retour.

article 16 ♦ Mesures spéciales en cas d'épidémie.

En cas d'épidémie signalée par le Ministère de l'Intérieur, des mesures spéciales peuvent être prises et faire l'objet d'instructions particulières.

La désinfection complète des rames peut alors être prescrite après chaque voyage.

article 17 ♦ Désinfection du matériel des trains d'émigrants ou de réfugiés.

Le matériel ayant servi au transport d'émigrants ou de réfugiés et de leurs bagages doit, avant sa remise en service, subir en tout temps, et quels que soient la nationalité et le point de départ des émigrants ou des réfugiés, une désinfection complète.

A cet effet, les véhicules dont il s'agit doivent être condamnés au point de débarquement des émigrants ou réfugiés et signalés par le Chef de gare au Chef du Poste local d'Entretien ou de Visite du Matériel (ou, à défaut, au Chef du Poste le plus voisin). Celui-ci prend alors les dispositions nécessaires, soit en faisant effectuer la désinfection sur place si la durée du stationnement le permet, soit en demandant à la gare le retrait des véhicules.

article 18 ♦ Désinfection du matériel des trains de pèlerins.

Les voitures entrant dans la composition des trains de pèlerinage doivent, dès leur arrivée, être soumises à un nettoyage complet, à chacune des gares terminus des voyages d'aller et de retour.

Les voitures ou compartiments ayant servi au transport de pèlerins malades doivent, en outre, être désinfectés à l'arrivée. Le Chef de gare et le Chef du Poste d'Entretien ou de Visite opèrent comme il est prescrit à l'article 15.

Toutefois, lorsque les mêmes voitures servent au transport des mêmes malades à l'aller et au retour, la désinfection peut n'avoir lieu qu'après le voyage de retour.

article 19 ♦ Désinfection des voitures et autorails ayant contenu des voyageurs décédés ou malades en cours de route.

Les dispositions des articles 14 et 15 sont applicables aux voitures dans lesquelles des voyageurs sont décédés ou ont été contraints d'interrompre leur voyage par suite de maladie pouvant présenter des risques de contagion.

Lorsqu'un incident de ce genre se produit dans un autorail, il doit être signalé par l'agent d'accompagnement au Chef de gare de la gare terminus du parcours, lequel en avise le Chef du Poste d'Entretien ou de Visite, qui fait procéder à la désinfection, s'il en a les moyens, pendant le stationnement, ou avise par dépêche le Chef de Poste du centre d'attache où il peut être procédé à la désinfection.

article 20 ♦ Désinfection des W.C.

La désinfection des W.C. est effectuée d'office en même temps que celle des compartiments ayant servi au transport de malades. Lorsqu'il s'agit de voyageurs visiblement ou déclarés atteints de maladies contagieuses dont le danger de propagation réside surtout dans les déjections, le Service de l'Exploitation doit en aviser le Chef du Poste d'Entretien ou de Visite qui prend alors les mesures nécessaires pour assurer une désinfection spéciale des W.C.

article 21 ♦ Désinfection des véhicules ayant contenu des cercueils.

Les véhicules ayant servi à des transports funéraires doivent être désinfectés, soit à la gare destinataire si celle-ci en possède les moyens, soit, dans le cas contraire, à une gare « centre de désinfection ».

Il est précisé que, pour ces transports, l'étiquette Mod. M 12.750 « A désinfecter » doit être apposée seulement après déchargement du véhicule.

article 22 ♦ Acheminement des véhicules à désinfecter.

Les véhicules envoyés sur un poste d'Entretien ou de Visite en vue de leur désinfection ou de leur désinsectisation doivent être rigoureusement fermés.

articles 23 et 24 ♦ Réservés.

PARAGRAPHE 2
DESTRUCTION DES PARASITES

article 25 ♦ Désinsectisation périodique.

La désinsectisation périodique des voitures à voyageurs est assurée lors du passage des véhicules dans les ateliers pour réparation générale.

article 26 ♦ Désinsectisation des voitures au cours de leur utilisation.

Les voitures dans lesquelles est constatée la présence de parasites humains doivent être signalées immédiatement au Chef du Poste d'Entretien ou de Visite de la gare terminus, auquel il appartient de prendre les dispositions utiles pour en assurer la désinsectisation.

Si le poste d'Entretien ou de Visite dispose des moyens et du temps nécessaires, cette opération est effectuée pendant le stationnement de la rame, sans retrait de la voiture.

Dans le cas contraire, le Chef de Poste demande à la gare d'opérer le retrait du véhicule et se conforme aux prescriptions de la Notice Technique.

Le Directeur Général,
LEMAIRE.

Résumé à coller sur la partie correspondante de l'Instruction Générale, Série M — Transports 47, Série MT — Utilisation et Circulation du Matériel 18, du 30 août 1941.

**SOCIÉTÉ
NATIONALE**
des
**CHEMINS DE FER
FRANÇAIS**

M

INSTRUCTION GÉNÉRALE

Ce même document figure dans les collections des agents MT sous le n° MT 24 f n° 1.

EX 31 e

Paris, le 30 août 1941.

CHAPITRE 1

NETTOYAGE DU MATÉRIEL A VOYAGEURS

CHAPITRE PREMIER

PRÉAMBULE

L'Instruction Générale, série M — Transports N° 36; Série M.T. — Utilisation et Circulation du Matériel N° 13, fixant les Règles à suivre pour l'utilisation du Matériel à Voyageurs, charge les Gares gérantes de voitures et fourgons G.V. de s'assurer journellement de l'entretien satisfaisant des véhicules qui leur sont rattachés, et notamment de l'état d'entretien de l'aménagement intérieur des voitures.

En dehors des Instructions particulières données par le Service Central ou les Divisions Régionales du Matériel, la présente Instruction a pour objet de fixer uniformément, sur l'ensemble du Réseau National, les conditions dans lesquelles doit être effectué le nettoyage du matériel à voyageurs, aussi bien dans les gares gérantes que dans les autres gares ou, le cas échéant, en cours de route, afin d'obtenir un état de propreté aussi satisfaisant que possible des voitures et fourgons incorporés dans les rames assurant les trains rapides, express, directs et omnibus, journaliers ou périodiques.

Le nettoyage des Autorails, assuré en règle générale par les Dépôts, n'est pas visé par la présente Instruction et fait l'objet d'instructions séparées.

CHAPITRE II

MATÉRIEL EN ROULEMENT

A. — TRAVAUX A EFFECTUER DANS LES GARES

Article 1^{er}.

Le nettoyage des voitures et fourgons G.V. dans les gares est normalement assuré par les agents de la Division du Matériel.

Toutefois, dans certaines gares (1) où le Service du Matériel ne possède aucun Poste d'Entretien ou de visite, des travaux de nettoyage du matériel à voyageurs peuvent être effectués par les Agents du Service de l'Exploitation. Les gares considérées sont désignées ainsi qu'il est dit à l'article 13.

Article 2.

Les gares origines des trains de toute nature ne doivent mettre en circulation que des voitures ou fourgons en bon état de propreté en période normale de circulation.

(1) En principe, il s'agit de gares où les travaux de nettoyage du matériel à voyageurs nécessitent la présence d'un effectif intérieur ou au plus égal à 4 agents.

Pendant les périodes d'affluence exceptionnelle ou en cas d'incident ayant une répercussion sur le nettoyage du matériel, les voitures mises en circulation doivent toujours avoir reçu le nettoyage minimum indispensable pour assurer le transport des voyageurs dans de bonnes conditions d'hygiène et de propreté (1). Un nettoyage plus poussé est effectué sur ces voitures dès que les circonstances le permettent.

Le nettoyage des trains dans les gares doit être effectué sur des voies spécialement affectées et aménagées, dans les conditions d'exécution et de sécurité fixées par des consignes locales communes aux services intéressés. Ces consignes règlent également la nature des travaux à effectuer, ainsi que les horaires à observer et le temps pendant lequel les rames sont mises à la disposition du service effectuant le nettoyage.

Chacun des services intéressés doit aviser au plus tôt l'autre service des dérogations survenant à ces consignes : désheurement des trains, incidents, réformé de matériel, forçement ou retraits de voitures, etc... afin de lui permettre de prendre toutes mesures appropriées.

Article 3.

Dans certaines gares d'arrêt intermédiaires nominativement désignées, des trains à long parcours, il est procédé à un nettoyage rapide des voitures et à un remplissage des réservoirs des W.C. en rapport avec la durée du stationnement. Ce nettoyage, effectué suivant entente entre les services intéressés, soit par des agents du Matériel, soit par des agents de l'Exploitation, doit être exécuté sans apporter de gêne aux voyageurs. A cet effet, il est toujours exécuté sous la direction et la surveillance effective du Chef de Service Exploitation, et réglé par une consigne locale.

Article 4.

Dans les gares terminus des trains, certaines précautions indispensables à la bonne conservation du matériel doivent être prises dès l'arrivée des trains par les agents du Service de l'Exploitation :

- visite des compartiments et enlèvement des objets s'y trouvant, abandonnés ou oubliés par les voyageurs : vêtements, paquets, etc...,
- fermeture des portières et relevage des glaces,
- fermeture au carré des portes des voitures devant stationner la nuit en gare (notamment, le cas échéant pendant les heures de fermeture de la gare).

D'autre part, pendant certaines périodes, des précautions doivent être prises sur le matériel en vue d'éviter les avaries dues au gel; elles font l'objet d'instructions particulières.

B. — TRAVAUX A EFFECTUER EN COURS DE ROUTE

Article 5.

Dans certains trains accompagnés par les agents chargés du service intérieur des voitures, les travaux de nettoyage ci-après doivent être exécutés en cours de route sans occasionner de gêne aux voyageurs :

- nettoyage fréquent des W.C., (sol, cuvette, lavabo),
- remplacement du papier hygiénique et du savon; remplacement des serviettes essuie-mains (2),
- essuyage des glaces fixes et mobiles,
- ramassage des papiers ou détritiques dans les couloirs et compartiments inoccupés,
- essuyage des barres d'appui et de la partie inférieure des encadrements de baies, dans les couloirs et les compartiments inoccupés,
- enlèvement immédiat de toutes déjections ou souillures,

(1) Balayage intérieur et nettoyage des W.C. par priorité, essuyage des poignées montoirs, eau dans les W.C. (sauf dans les cas prévus par les instructions particulières en vue d'éviter les avaries dues au gel).

(2) Des instructions temporaires peuvent suspendre l'application de ces dispositions.

- relevage des glaces des compartiments inoccupés et essuyage des banquettes (par exemple s'il y a eu introduction de poussières ou de charbon),
- relevage des glaces des couloirs lorsque leur ouverture n'est pas demandée par des voyageurs.

Dans certains cas, un homme d'équipe pourra être adjoint à l'agent chargé du service intérieur des voitures sur une partie du parcours, par exemple entre Marseille et Toulon pour les trains quittant Paris en fin de soirée à destination de la Côte d'Azur, afin de l'aider dans les travaux de nettoyage indiqués ci-dessus.

Les agents chargés du service intérieur des voitures ou les agents de contrôle des billets doivent — quand les circonstances l'exigent — faire appel dans les gares d'arrêt à l'aide des agents du Matériel pour nettoyer certaines voitures ou parties des voitures ou pour approvisionner les W.C. en eau, savon, papier et serviettes. Il sera fait usage autant que possible d'un avis téléphonique pour alerter les agents du Matériel avant l'arrivée des trains.

CHAPITRE III

MATÉRIEL EN RÉSERVE

Article 6.

Le nettoyage des voitures et fourgons G.V. en réserve est normalement assuré par les agents de la Division du Matériel. Ce nettoyage est assuré par les agents du Service de l'Exploitation dans les gares visées à l'article 1^{er}, 2^e alinéa.

Article 7.

Sur tous les véhicules en cause arrivant en réserve, les agents du Service de l'Exploitation doivent effectuer les opérations suivantes :

- enlèvement des objets laissés par les voyageurs (le cas échéant),
- relevage des glaces, fermeture des portes extérieures,
- mise à la position de repos de tous les organes d'accouplement ne restant pas accouplés tels que :
 - tendeur d'attelage,
 - demi-accouplements de frein et de chauffage et leur robinet d'arrêt, soufflets d'intercirculation.

Article 8.

Les voitures et fourgons G.V. arrivant en réserve locale ou en réserve générale doivent être nettoyés avant leur mise en réserve. Le dirigeant local de la Division du Matériel doit être avisé immédiatement de l'arrivée de ces voitures pour faire procéder à ce nettoyage dans les gares où il est chargé de ce travail.

Les agents qui ont procédé au nettoyage de véhicules de réserve doivent, immédiatement après cette opération :

- relever toutes les glaces,
- abaisser les rideaux et stores en période de soleil,
- fermer à clé toutes les portières pourvues d'organes de fermeture.

Article 9.

Les voitures placées en réserve doivent faire l'objet d'une surveillance spéciale de la part des agents dirigeants locaux de l'Exploitation et du Matériel.

Ces agents doivent veiller à ce que ces voitures ne soient pas utilisées par des agents de la S.N.C.F., des agents des Entreprises travaillant dans l'enceinte du chemin de fer, et, particulièrement la nuit, par des personnes étrangères au chemin de fer.

Les voitures placées en réserve sur des voies dont la surveillance est malaisée, doivent avoir leurs portières condamnées par une ligature de fil d'acier de 3 m/m convenablement disposée pour éviter leur ouverture.

Article 10.

Les voitures de réserve doivent faire l'objet pendant certaines périodes, de mesures spéciales en vue d'éviter les avaries causées par le gel. Ces mesures sont indiquées par des instructions particulières.

Article 11.

Pendant toute la durée de leur stationnement, les voitures de réserve doivent être examinées périodiquement, en principe une fois par semaine, par un agent dirigeant de la gare, assisté d'un agent dirigeant du Matériel, le cas échéant.

Ces agents doivent prescrire les nettoyages périodiques intérieurs qu'ils jugeraient nécessaires (pour éviter la détérioration des garnitures intérieures par les mites par exemple).

Article 12.

Toutes déficiences, avaries ou déprédations constatées aux voitures en réserve par les Agents du Service de l'Exploitation doivent être immédiatement signalées au dirigeant du Poste d'Entretien dont dépend la gare.

En outre, lorsqu'il est chargé de faire exécuter le nettoyage des voitures en réserve, ce même dirigeant doit être avisé à l'avance de leur mise en circulation afin qu'il puisse faire compléter le nettoyage intérieur et faire effectuer le nettoyage extérieur.

CHAPITRE IV

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 13.

Pour l'application des dispositions prévues aux articles ci-dessus, les Divisions Régionales du Mouvement et du Matériel s'entendront pour désigner les gares chargées des opérations de nettoyage, les trains à nettoyer par chacune de ces gares et les conditions dans lesquelles sera exécuté le travail, ainsi que le personnel chargé de l'exécution (Exploitation ou Matériel).

Une consigne commune réglementera, gare par gare, et, le cas échéant, train par train, les mesures d'application. Cette consigne précisera également les nettoyages et la surveillance des voitures placées en réserve générale ou locale.

Article 14.

Une Notice Technique, préparée par le Service Central du Matériel, indique les diverses périodicités et les divers modes de nettoyage à exécuter sur le matériel à voyageur intitulés : nettoyage sommaire, nettoyage partiel, nettoyage complet, nettoyage des glaces et vitres de face et de bout.

Article 15.

Les Chefs de Gares ou leurs Adjoints, les Chefs de Postes d'Entretien et les Agents d'Inspection du Service du Matériel sont chargés d'appliquer la présente Instruction.

Le Directeur Général,

R. LE BESNERAIS.